

世界知识产权组织(WIPO)
版权及相关权常设委员会(SCCR)
第二十七届会议
2014年5月2日,日内瓦

主席的结论

保护广播组织

1. 以 SCCR 第二十六届会议的成果为基础,委员会审议了保护广播组织条约工作文件(SCCR/27/2 Rev.)第6条和第9条,以及亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌克兰和乌兹别克斯坦代表团提交的保护广播组织和有线广播组织条约提案(SCCR/27/6)。
2. 按照载于文件 SCCR/27/3 中的联合王国代表团提交的提案,英国广播公司(BBC)的一名专家就广播组织正在使用的各类先进技术向委员会做了一次技术演示介绍。
3. 在给予传统意义上广播组织的保护中,哪些类型的平台和活动要被包括保护的的对象和范围之中,有多份技术性非正式工作文件对相关问题进行了探讨。这些文件在非正式讨论中得到了考虑。讨论帮助澄清了各种技术问题和各代表团的立场。
4. 讨论过程中,会议达成谅解,广播(无线或有线)、有待国内法澄清给予有线广播组织的法律待遇的有线广播以及广播前信号,应当按基于信号的途径被包括在拟议条约的适用范围内。一些代表团认为,这种保护在条约中应当是强制性的。
5. 会议就同时和近同时无修改的广播内容传输发表了不同意见。一些代表团认为,这种传输与广播密切相关,而其他一些代表团则认为,这种传输需要委员会进一步讨论,审议是否要包括在拟议条约的保护对象之中。
6. 会议还对可否将延迟线性广播传输和点播广播及节目相关材料传输(追看)包括在内进行了讨论,并将在委员会下届会议上进一步审查。如果这种保护要包括在内,将进一步讨论保护是强制性的还是任择性的。
7. 一些代表团不同意可以将源自互联网的线性传输包括在保护对象之中,而其他代表团则表示希望将其包括在内。
8. 关于给予受益人的保护,会议讨论了各种方法,将在委员会下届会议上进一步审查。一些代表团表示支持关于从一个录制品传输广播信号的权利,而一些代表团则强烈质疑对发生在广播信号录制之后的活动,如复制广播节目的录制品、发行录制品和在公共场所表演其广播信号,授予权利。许多代表团认为,应当给予广播组织专有权,而其他代表团则认为,应当有权禁止第三方以任何方式截获信号。
9. 一些代表团要求在 SCCR 下届会议上对一些技术问题做演示介绍,并与专家进一步讨论。
10. 该项目将保留在 SCCR 第二十八届会议的议程上。

限制与例外：图书馆和档案馆

11. 委员会的讨论依据委员会通过的“载有关于图书馆和档案馆例外与限制适当国际法律文书(无论何种形式)的评论意见和案文建议的工作文件”(文件 SCCR/26/3)进行,某种程度上也依据了美利坚合众国提交的“图书馆和档案馆限制与例外的目标与原则”(文件 SCCR/26/8)。

12. 会议仍对 2012 年大会给 SCCR 的任务规定中提及的一部或多部适当的国际法律文书(无论是示范法、联合建议、条约还是其他形式)的性质持不同意见。一些代表团表示支持制定一部或多部具有约束力的文书;其他代表团则不支持制定一部或多部具有约束力的文书。委员会用基于案文的方法,按顺序继续讨论了文件 SCCR/26/3 中的待决议题。

13. 秘书处向委员会通报了正在进行的有关 Kenneth Crews 教授编拟的“关于图书馆和档案馆的版权限制与例外研究”(文件 SCCR/17/2)的更新工作进展。

14. 若干代表团建议秘书处举办区域研讨会,探讨图书馆和档案馆在文件 SCCR/26/3 所确定的 11 项议题方面面临的挑战,其中包括适用现有国际条约方面的挑战。初步讨论期间,一些代表团表示对此有兴趣,而其他代表团则不支持该提案。秘书处被要求介绍是否有资源举办这些会议,但未就进一步行动达成一致。有一个代表团要求技术专家在 SCCR 期间就图书馆和档案馆所面临的复杂问题做演示介绍。

15. 在讨论文件 SCCR/26/3 时,与会代表就国家做法和实践经验,包括详细的信息和数据以及关于合并各议题不同案文的提案,深入交换了意见。案文的支持方同意针对每个讨论议题就其提案开展工作,并兼顾第二十七届会议期间就这些案文提出的其他建议。本次会上,委员会讨论了议题 5、6、7、8 和 9,并开始讨论议题 10。

16. 关于议题 5,涉及平行进口,一些代表团承认,这是一个跨领域的敏感问题。一些代表团强调说,选择国际、地区还是国家用尽由国际版权条约留给国内法决定。代表团和观察员探讨了该议题的若干方面。

17. 关于议题 6,涉及跨境使用,若干代表团对如何使图书馆和档案馆能够尤其针对教育和研究跨境交流作品及作品复制件作为其公共服务使命的一部分发表了不同意见。代表团和观察员探讨了该议题的若干方面。

18. 关于议题 7,涉及孤儿作品、收回作品和撤回作品,以及商业流通以外的作品,会议讨论了解决这一问题的重要性,因为这是许多国家发展和考虑的主题。一些代表团认为,这些类的作品应当分别对待,同时要铭记其各自的特殊性。代表团和观察员探讨了该议题的若干方面。

19. 关于议题 8,涉及图书馆和档案馆的责任,若干代表团指出,这个议题很复杂,需要进一步审议。一些代表团认为,责任的限制应当让图书馆和档案馆能够履行其使命。代表团和观察员探讨了该议题的若干方面。一些代表团对此方面民法和国际义务的跨领域原则表示了关注。

20. 关于议题 9,涉及技术保护措施(TPM),许多代表团认识到,技术保护措施不应当成为图书馆和档案馆履行其使命的障碍。其他代表团认为,现有的国际条约已经提供了一种灵活的框架,让各国可以采取适当的方法。会议就如何解决技术保护措施与图书馆和档案馆例外与限制之间的关系讨论了各种方法。代表团和观察员探讨了该议题的若干方面。

21. 关于议题 10——“合同”，许多代表团对合同做法是否应当凌驾于例外与限制在国家层面的实施发表了意见。与会代表还就是否有必要制定国际准则规范这一问题发表了不同意见。许可方案与新的技术和服 务之间关系的法律和实际意义也得到了讨论。
22. 在秘书处编拟一份新文件以及委员会今后就该议程项目开展工作的依据方面未达成一致。
23. 该项目将保留在 SCCR 第二十八届会议的议程上。

限制与例外：教育和教学机构及其他残疾人

24. 委员会的讨论依据“关于教育、教学和研究机构及其他残疾人限制与例外的适当国际法律文 书(无论何种形式)临时工作文件：包括评论意见和案文提案”(文件 SCCR/26/4 Prov.)进行。
25. 教育、教学和研究机构及其他残疾人限制与例外这一问题的重要性得到了讨论和认可。美利 坚合众国代表团介绍了一份题为“图书馆和档案馆限制与例外的目标与原则”的文件，供委员会今 后审议。
26. 在秘书处编拟一份新文件以及委员会今后就该议程项目开展工作的依据方面未达成一致。
27. 该项目将保留在 SCCR 第二十八届会议的议程上。

其他事项

28. 有两个代表团建议将一项关于追续权的新议题纳入 SCCR 未来工作之中。
29. 委员会注意到了利益攸关方平台第八份临时报告(SCCR/27/4)。

SCCR 下届会议

30. 主席关于未来工作的提案，供SCCR第二十八届会议审议：SCCR第二十八届会议的前半部分将 用于讨论关于保护广播组织的议程项目，后半部分讨论关于限制与例外的议程项目。会议的谅解是， SCCR第二十八届会议将以标准的程序性议程项目开始和结束¹。

[结论完]

¹ 即会议开幕、通过议程、可能的认可观察员与会、通过 SCCR 第二十七届会议报告，以及所有其他事项和会议闭幕。